



中国文化到凡岛

11 - 16 juni 2023



Kina til Fanø

2023 bliver Kinas år på Fanø. Fra den 11. til den 17. juni byder vi på et spændende program med mange facetter af kinesisk kultur. Et af højdepunkterne bliver naturligvis besøget af de 25 kinesiske dragebyggere, som vil vise kinesisk dragekunst. Deltagerne er nogle af de mest respekterede dragebyggere i Kina, så det er noget af det ypperste vi vil få at se under deres ophold på Fanø. Mange af drageflyverne vil være at finde i dagtimerne på stranden ved Fanø Bad, men det også være muligt at se dem arbejde med deres drager i Fanø Hallen.

Flere af deltagerne er mestre i det, der kaldes Pan Ying. Pan Ying er en nærmest akrobatisk opvisning af flyvning med ørnedragere, ofte med 2 drager, én i hver hånd. Det foregår både indendørs og udendørs.



China to Fanø

2023 wird Chinas Jahr auf Fanø sein. Vom 11. bis 17. Juni bieten wir ein spannendes Programm mit vielen Facetten der chinesischen Kultur. Einer der Höhepunkte wird natürlich der Besuch der 25 chinesischen Drachenbauer sein, die chinesische Drachenkunst zeigen werden. Die Teilnehmer gehören zu den angesehensten Drachenbauern Chinas, und wir während ihres Aufenthalts in Fanø Weltklasse Drachen bauen und fliegen sehen. Viele der Drachenflieger werden tagsüber am Strand von Fanø Bad anzutreffen sein, man kann sie aber auch in Fanø Hallen beim Arbeiten mit ihren Drachen beobachten.

Mehrere der Teilnehmer sind Meister des sogenannten Pan Ying. Pan Ying ist eine fast akrobatische Vorführung des Adlerdrachenfliegens, oft mit zwei Drachen, einer in jeder Hand. Es findet sowohl drinnen als auch draußen statt.



China to Fanø

2023 will be China's year on Fanø. From June 11th to 17th, we offer an exciting program with many facets of Chinese culture. One of the highlights will naturally be the visit of the 25 Chinese kite builders, who will show Chinese kite art. The participants are some of the most respected kite builders in China, so it will be world class kites and kiteflying we will get to see during their stay at Fanø. Many of the kite flyers will be found during the day on the beach at Fanø Bad, but it will also be possible to see them working with their kites in Fanø Hallen.

Several of the participants are masters of what is called Pan Ying. Pan Ying is an almost acrobatic display of eagle kite flying, often with 2 kites, one in each hand. It takes place both indoors and outdoors.



Program for Kina til Fanø 2023

3 juni – 22 oktober 2023

- Udstilling på Fanø Kunstmuseum med kinesiske værker fra Nationalmuseet. Fernisering den 3. juni kl 13.00

- Udstilling på Fanø Museum med kinesiske effekter og souvenirs hjembragt af sømænd. Åbning af udstillingen den 3. juni kl 11.00 – 12.00

4. juni:

- Foredrag med museumsinspektør Benjamin Asmussen fra M/S Museet Søfart om udstillingen på Fanø Kunstmuseum kl 14-16 i samarbejde med kirkerne på Fanø. Foregår i Sognegården, Hovedgaden 105, Nordby. Entre 50,- kr. på tlf 7516 4044.

11. – 16 juni:

- Udstilling af kinesiske drager fra Malcolm Goodmanns private samling i Fanø Hallen. Udstilling åbnes den 11. juni kl 13.00
- Udstilling på Fanø Bibliotek med kinesisk litteratur.

11. juni:

- Åbningsceremoni i Fanøhallen kl 14.00 med efterfølgende optræden af Zhejiang Performing Arts Group. Billetter på Chinatofanoe.com. Billetpris 65,- kr
- Ekstraforestilling med Zhejiang Performing Arts Group kl 20.00. Billetter på Chinatofanoe.com. Billetpris 65,- kr

12. Juni:

- Lukket forestilling for Fanøs skolebørn med Zhejiang Performing Arts Group kl 10.00
- Workshop med kinesiske dragebyggere om brugen af bambus i kinesisk dragebygning. Tilmelding til kinatilfanoe@gmail.com. Pris 100,- kr

13. Juni:

- Lukket Drageworkshop for børn fra Fanø Skole kl 08.00 -12.00
- Efterfølgende Fællesflyvning for skolebørnene på sportspladsen ved Fanø skole
- Opvisning i Pan Ying flyvning (udendørs lav højde og indendørs) ved Fanø hallen kl 13.00
- Flyvning med kinesiske drager i Fanø Bad

14. Juni:

- Workshop med kinesiske dragebyggere i maleteknik og symboler. Tilmelding til kinatilfanoe@gmail.com. Pris 100,- kr. Tilmelding til kinatilfanoe@gmail.com. Pris 100,- kr

gmail.com. Pris 100,- kr

- Undervisning i Pan Ying i Fanø Hallen Tilmelding til kinatilfanoe@gmail.com. Pris 100,- kr
- Flyvning med kinesiske drager i Fanø Bad

15 juni:

- Opvisning i Pan Ying flyvning (udendørs lav højde og indendørs)
- Flyvning med kinesiske drager i Fanø Bad

16 juni:

- Flyvning med kinesiske drager i Fanø Bad

Fanø International Kite Fliers Meeting

Kite Fliers Meeting er ikke en normal festival og er ikke organiseret af Kina til Fanø. Det er et træf for drageflyvere og der foregår derfor en række spontane og uofficielle aktiviteter i ugen 11. – 18. juni. Der tages derfor forbehold eventuelle unøjagtigheder i programmet. Det vi med sikkerhed kan sige, at himlen over stranden på Fanø er fyldt med glade drageflyvere og deres fantasifulde hele ugen når vejret tillader det. Mange drageflyvere er her i 14 dage, så i både ugen op til Kite Fliers Meeting og ugen efter er der masse af drager på Fanø. Tag en tur til Fanø og oplev det fantastiske skue af mange tusinder drager i luften.

14. Juni:

- Uofficielt VM i Umbraco nøgle kast, Rindby Strand kl 11.00 - 14.00
- Megabol træf, Rindby Strand kl 20.00

15 juni:

- Ugle drage træf, Fanø Bad kl 14.00
- Åbningsceremoni Fanø International Kite Fliers Meeting i Fanø Hallen med blandt andet løvedans og opvisning i Pan Ying.

16 juni:

- Drageflyvning
- Bannermeeting, Rindby Strand kl 10.00
- Pinkland, Rindby Strand kl 20.00

17. Juni:

- Drageflyvning
- Kite Fliers Meeting, Drageauktion i Fanø Hallen

18. Juni:

- Drageflyvning
- Kite Fliers Meeting



Program for Kina to Fanø 2023

June 3rd – October 22nd

- Exhibition at Fanø Kunstmuseum with Chinese Art from Danish National Museum. Opening ceremony June 3rd at 13.00.
- Exhibition at Fanø Museum with chinese artifacts and souvenirs brought home by sailors. Opening on June 3rd from 11.00 to 12.00.

June 4th

- Lecture with museum Curator Benjamin Asmusen about his book on maritime history and the Art Exhibition at Fanø Kunstmuseum. Organized in cooperation with the Churches on Fanø. Tales place in Sognegaarden, Hovedgaden 105, Nordby. Tickets 50,- kr at +45 7516 4044.

June 11th – 16th

- Exhibition of private collection of kites from China at Fanø Hall. Opening June 11th at 13.00
- Exhibition at Fanø Library with Chinese literature.

June 11th

- Grand Opening Ceremony, with participation from Zhejiang Performing Arts Group, who will perform performances for the China to Fanø and the Fanø International Kite Festival at Fanø Hall. First show with opening ceremony at 14.00. Tickets 65,- dkk at chinatofanoe.com.
- Second show at 20.00. Tickets 65,- dkk at chinatofanoe.com.

June 12th

- Special performance for Fanø's school children with Zhejiang Performing Arts Group at 10.00
- The art of using Bamboo for kites (workshop at Fanø Hall for european kitemakers). Booking to kinatilfanoe@gmail.com. Price DKK 100
- Kite flying with Chinese kites on the beach in Fanø Bad

June 13th

- workshop for school children from Fanø from 8.00 – 12.00
- Pan Ying flying low altitude outdoor and Pan Ying flying indoor at Fanø Hall
- Kite flying with Chinese kites on the beach in Fanø Bad

June 14th

- The art of painting and using symbols on Chinese kites (workshop at Fanø Hall for european kitemakers). Booking to kinatilfanoe@gmail.com.

Price DKK 100

- Teaching to fly Pan Ying to European kite fliers at Fanø Hallen. Booking to kinatilfanoe@gmail.com. Price DKK 100
- Kite flying with Chinese kites on the beach in Fanø Bad

June 15th

- Pan Ying flying low altitude outdoor and Pan Ying flying indoor at Fanø Hall
- Kite flying with Chinese kites on the beach in Fanø Bad

June 16th

- Kite flying with Chinese kites on the beach in Fanø Bad

Fanø International Kitefliers Meeting 2023

The Kite Fliers Meeting is not a normal festival and is not organized by China to Fanø. It's a gathering for kite flyers and there are therefore a number of spontaneous and unofficial activities taking place during the week of 11 - 18 June. Any inaccuracies in the program are therefore reserved. What we can say with certainty is that the sky above the beach on Fanø is full of happy kite flyers and their imaginations all week long, weather permitting. Many kite flyers are here for 14 days, so in both the week leading up to the Kite Fliers Meeting and the week after, there are lots of kites on Fanø. Take a trip to Fanø and experience the fantastic spectacle of many thousands of kites in the air.

June 14th

- Unofficial World Championship in Allen Key throw, Rindby Strand 11.00 - 14.00
- Megabol Meeting, Rindby Strand 20.00

June 15th

- Owl kite meeting, Fanø Bad 14.00
- Opening ceremony of Fanø International Kite Fliers Meeting, including lion dance and Pan Ying

June 16th

- Kite Flying
- Bannermeeting, Rindby Strand 10.00
- Pinkland, Rindby strand 11.00

June 17th

- Kite Flying
- Kite auction at Fanø Hall

June 18th

- Kite Flying



Programm für China to Fanø 2023

3 juni – 22 oktober 2023

- Ausstellung im Kunstmuseum Fanø mit chinesischen Werken aus dem dänischen Nationalmuseum. Fernisierung am 3. Juni um 13 Uhr.
- Ausstellung im Fanø-Museum mit chinesischen Gegenständen und von Seeleuten mitgebrachten Souvenirs. Eröffnung der Ausstellung am 3. Juni um 11.00 – 12.00 Uhr.

4. Juni

- Vortrag mit Museumsinspektor Benjamin Asmusen über die Ausstellung im Kunstmuseum Fanø um 14-16 Uhr in Zusammenarbeit mit den Kirchen auf Fanø. Findet in Sognegaarden, Hovedgaden 105, Nordby statt. Eintritt 50 DKK unter Tel. 7516 4044.

11. – 16. Juni

- Ausstellung chinesischer Drachen aus Malcolm Goodmanns Privatsammlung im Spiegelsaal von Fanø Hallen. Öffnung af 11. Juni um 13:00 Uhr.
- Ausstellung in der Fanø-Bibliothek mit chinesischer Literatur.

11. Juni

- Eröffnungszeremonie in Fanøhallen um 14:00 Uhr mit anschließender Aufführung durch die Zhejiang Performing Arts Group. Eintritt 65,- dkk bei chinatofanoe.com.
- Zusätzliche Aufführung mit der Zhejiang Performing Arts Group um 20:00 Uhr. Eintritt 65,- dkk bei cihnatofanoe.com.

12. Juni

- Aufführung für Fanøs Schulkinder mit der Zhejiang Performing Arts Group um 10.00 Uhr
- Workshop mit chinesischen Drachenbauern über die Verwendung von Bambus im chinesischen Drachenbau. Anmeldung an kinatilfanoe@gmail.com. Preis 100 DKK.

13. Juni

- Geschlossener Drachenworkshop für Kinder der Fanø-Schule von 08.00 bis 12.00 Uhr.
- Anschließend gemeinsamer Flug der Schulkinder auf dem Sportplatz der Fanø-Schule.
- Vorführung des Pan-Ying-Fluges (im Freien und in geringer Höhe) in der Fanø-Halle um 13.00 Uhr
- Fliegen mit chinesischen Drachen in Fanø Bad.

14. Juni

- Workshop mit chinesischen Drachenbauern in Maltechnik und Symbolen. Anmeldung an kinatilfanoe@gmail.com. Preis 100 DKK. Anmeldung an

kinatilfanoe@gmail.com. Preis 100 DKK.

- Unterrichten von Pan Ying in Fanø Hallen. Anmeldung unter kinatilfanoe@gmail.com. Preis 100 DKK.
- Fliegen mit chinesischen Drachen in Fanø Bad.

15. Juni

- Vorführung des Pan-Ying-Fluges (im Freien in geringer Höhe und im Innenbereich)
- Fliegen mit chinesischen Drachen in Fanø Bad.

16. Juni

- Fliegen mit chinesischen Drachen in Fanø Bad

Fanø International Kite Fliers Meeting

Das Kite Fliers Meeting ist kein normales Festival. Es ist ein Treffen für Drachenflieger und daher finden in der Woche vom 11. bis 18. Juni eine Reihe spontaner und inoffizieller Aktivitäten statt. Eventuelle Ungeäuigkeiten im Programm bleiben daher vorbehalten. Was wir mit Sicherheit sagen können, ist, dass der Luft über dem Strand von Fanø die ganze Woche voller von Drachenflieger sind. Viele Drachenflieger sind 14 Tage lang hier, sodass es sowohl in der Woche vor dem Drachenfliegertreffen als auch in der Woche danach jede Menge Drachen auf Fanø gibt. Machen Sie einen Ausflug nach Fanø und erleben Sie das fantastische Schauspiel vieler tausender Drachen in der Luft.

14. Juni

- Fliegen am Strand
- Inoffizielle WM im Umbraco-Schlüsselwurf, Rindby Strand von 11.00 bis 14.00 Uhr
- Megabol, Rindby Strand um 20:00 Uhr

15. Juni

- Fliegen am Strand
- Eulen-Drachen-Treffen, Fanø Bad um 14 Uhr
- Eröffnungszeremonie Fanø International Kite Fliers Meeting in Fanø Hallen mit ua Löwentanz und Vorführung in Pan Ying

16. Juni

- Fliegen am Strand
- Bannertreffen, Rindby Strand um 10.00 Uhr
- Pinkland, Rindby Strand um 20:00 Uhr

17. Juni

- Fliegen am Strand
- Drachenauktion in Fanø Hallen

18. Juni

- Fliegen am Strand





Kinesiske skatte fra Nationalmuseet

Fra den 3. juni til den 22 oktober bliver Fanø Kunstmuseum til et kinesisk skatkammer, når 22 kinesiske værker fra Nationalmuseets samling for første gang bliver vist uden for København. Kunstværkerne er alle fra det 18. og 19. århundrede. Det bliver en enestående mulighed for at opleve Riget i midtenb, som det så ud i den periode.



Chinese treasures from the National Museum

From June 3rd to October 22nd, Fanø Art Museum will become a Chinese treasure trove, when 22 Chinese works from the National Museum's collection will be shown outside Copenhagen for the first time. The artworks are all from the 18th and 19th centuries. It will be a unique opportunity to experience the China as it looked in that period.



Chinesische Schätze aus dem Nationalmuseum

Vom 3. Juni bis 22. Oktober wird das Kunstmuseum Fanø zu einer chinesischen Schatzkammer, wenn 22 chinesische Werke aus der Sammlung des Nationalmuseums zum ersten Mal außerhalb von Kopenhagen gezeigt werden. Die Kunstwerke stammen alle aus dem 18. und 19. Jahrhundert. Es wird eine einzigartige Gelegenheit sein, das Reich der Mitte so zu erleben, wie es damals aussah.





Stort Gallashow med Zhejiang Performing Arts Group

Søndag den 11. juni kan vi med stolthed præsentere den verdenskendte kinesiske kunstnertrup Zhejiang Performing Arts Group. Truppen laver shows med traditionel kinesisk sang, musik, dans og akrobatik.

Program

I. Åbning: Vinden kommer fra østen. Medvirkende: Zhejiang Song & Dance Troupe, Butterfly Girls Band

Vinden kommer fra øst, og alle nationer lever side om side i perfekt harmoni. Det klinger med musik og dans, og hjertet oplyses af kærlighed. Åbningsforestillingen kombinerer traditionel kinesisk folkemusik og dans. Og det starter i en glædelig og fredelig atmosfære, der velsigner det langvarige venskab mellem Kina og Danmark med smukke betydninger og sender velsignelser til fjerne slægtninge hjemmefra.

II. Pardans Liang Zhu

Historien om Liang Zhu, en af de fire store legender i det gamle Kina, hvis hovedpersoner er kendt som Romeo og Julie fra Østen. Værket anvender maleriske og smukke danseordforråd, og danserne bliver til sommerfugle, der langsomt udfolder kærlighedshistorien, der er overleveret af mennesker i tusinder af år, som en billedrulle, der formidler kærlighedens loyalitet og udødelighed.

III. Erhu Solo Sang Water Country. Medvirkende: Butterfly Girls Band

Den er komponeret af Li Guogang og og tilpasset af Sun Yurong. Musikken er baseret på Zhejiang folkesange. Den ligger i vandbyen Jiangnan og skildrer vandbyens smukke landskab, fiskesejlens pragtfulde landskab og fiskernes glæde, når de vender tilbage til båden. Melodien er smuk og frisk, mens rytmen er let og munter.

Scenerne er blandet og fascinerende, hvilket både viser og udtrykker den uendelige ros fra folket i vandbyen for at forfølge et lykkeligt liv.

IV. Magiske kort Show. Udøver: Zhejiang Folk Art & Acrobatics General Troupe

Værket er blevet fornyet og genskabt baseret på det originale traditionelle program Card Skills, ved at bruge svære teknikker som at gribe kort med tomme hænder, 360°-hænder, sekundær rund fane, fire-farvet fane, 5 fane, bagside fane, røde og hvide rutiner osv. for at øge visningen af forestillingen. Med dette arbejde, tryllekunstner Jiang Yaping har successivt vundet verdens mest autoritative magiprogram magic• TV, og blev belønnet med 2nd AMA-Asian Magic Alliance Conference-Japan Close Magic Association JCMA Special Award, World Magic Exchange Conference og Gold Medal International Magic Competition Champion og andre vigtige priser.

V. Gruppedans Granatæbleblomst. Medvirkende: Zhejiang Song & Dance Troupe

Granatæbleblomster blomstrer og deler de samme frø. I oldtiden, i fortiden, i nutiden og i fremtiden er landsmænd fra alle etniske grupper i verden som ildrøde granatæbleblomster, hvilket viser, at ligheder og forskelle ikke er i modstrid med hinanden. De fem farver er flettet sammen, og komplementerer hinanden. Stræb efter at praktisere konceptet med at opbygge et fællesskab med en fælles fremtid for menneskeheden, forvandle menneskers forhåbninger om et bedre liv til virkelighed rundt om i verden, og blomstre lykkeblomsten sammen.



Det er truppens eneste optræden i Europa i denne omgang og vil være en enestående mulighed for at opleve Kina rige kultur. Showet præsenteres i et samarbejde med det Kinesiske kulturinstitut i København. Billetter til 65,- kr kan købes på vores hjemmeside: chinatofanoe.com

VI. Akrobatik med rullende kopper. Udøver: Zhejiang Folk Art & Acrobatics General Troupe

Det traditionelle kinesiske akrobatiske show Cup Rolling er et relativt gammelt jiu-jitsu-program i Kina. Den er afhængig af traditionelle teknikker, og kunstnerne tager deres egen krop som centrum og udvikler et krystalkop tårn på den runde platform for at fuldende forestillingen, der fuldt ud viser essensen af kinesisk folkekunst og charmen ved kinesisk akrobatiske kunst.

VII. Folkemusik Foråret blomstrer ved den månebeskinnede flod. Medvirkende: Butterfly Girls Band

Spring Blossoms on the Moonlit River, kinesisk klassisk sang, er en syv ord lang sang skrevet af Tang-dynastiets digter Zhang Ruoxi. Tidevandet fra springfloden skyller ud i det jævne hav. Og med tidevandet fødes en lysende måne over havets overflade. Glimrende med bølgerne i tusinde miles, hvor er der intet måneskin, der pryder denne forårsflod!

Guzheng og pipa er begge historiske nationale musikinstrumenter, og de bruges til at præsentere Zhang Ruoxis smukke natur med forår, flod, blomster, måne og nat.

VIII. Solo dans Cloud Trail. Medvirkende: Zhejiang Song & Dance Troupe

Månerefleksion på floden er som et spejl fra himlen. Skyer fremmaner billeder af svømmeslotte i luften. Vinden stiger og skyerne svulmer op. Skyer sporer midt i himmel og jord. Værket kombinerer elementerne fra etnisk folkedans og nutidig dans, som gør det muligt for danserne at blive til intentionen om skyer, reflektere hjertespor med skyspor og gøre skyspor til bekymringer, tæt og grænseløst.

IX. Folkemusik Jiangnan Charm. Medvirkende: Butterfly Girls Band

Det blev omarrangeret af komponisten Gu Guanren til en qudi-kvintet af fløjte, erhu, pipa, yangqin og guzheng, så at spille dette stykke uden et orkester også har en bedre præstationseffekt. Musikken kombinerer tonerne af Jiangnan silke bambus berømt musik The Song of Joy og Jiangsu folkesang Uproot Lu Chai Flower, der levende viser skikkene og vaner i Jiangnan vandby, og det udtrykker fuldt ud den stærke smag af Jiangnan.

X. Akrobatik Paraply Teknik. Udøver: Zhejiang Folk Art & Acrobatics General Troupe

De fyldte bølger glæder øjet på solrige dage. De dæmpede bakker præsenterer sjældent udsigt i regnfuld dis. West Lake kan sammenlignes med Lady of the West. Om hun er rigt udsmykket eller almindeligt klædt. Det smukke landskab i Jiangnan er drømmeagtigt, og paraplykunsten repræsenterer Zhejiang traditionelle kultur og den internationale topakrobatiske færdighed-paraplyteknik, som er født i denne maleriske situation, der viser den immaterielle kulturarv i en spændende udstilling af færdigheder.

XI. Epilog dans og musik Great Beauty of China. Medvirkende: Zhejiang Song & Dance Theatre

Her krydser poesi og maleri, og kulturarven fortæller en rig historie. Her står øer og græsarealer over for hinanden, og kortet over Kina fortolker det smukke Kina. Her trives byer og landsbyer sammen, og et godt liv tegner et billede af lykke. Epilogsangen og -dansen vil prise og synge Kinas skønhed med en storslået optræden, der igen bringer showet til et nyt klimaks.



Big Gala Show with Zhejiang Performing Arts Group

On Sunday 11 June, we can proudly present the world-renowned Chinese artist troupe Zhejiang Performing Arts Group. The troupe performs shows with traditional Chinese song, music, dance and acrobatics.

Program

I. Opening dance music The Wind Comes from the East. Performers: Zhejiang Song & Dance Troupe, Butterfly Girls Band

The wind comes from the east, and all nations live side by side in perfect harmony. Music resonates with dance, and heart is lightened with love. The opening performance combines traditional Chinese folk music and dance. And it kicks off in a joyful and peaceful atmosphere, blessing the long-lasting friendship between China and Denmark with beautiful meanings and sending blessings to distant relatives from home.

II. Couple Dance Liang Zhu. Performer:

The story of Liang Zhu, one of the four great legends of ancient China, the main characters of which are known as Romeo and Juliet of the East. The work adopts picturesque and beautiful dance vocabulary, and the dancers turn into butterflies, slowly unfolding the love story handed down by the people for thousands of years like a picture scroll, conveying the loyalty and immortality of love.

III. Erhu Solo Sing Water Country. Performer: Butterfly Girls Band

It is composed by Li Guogang and adapted by Sun Yurong. The music is based on Zhejiang folk songs. Set in the Jiangnan water town, it depicts the beautiful scenery of the water town, the splendid scenery of the fishing sails and the joy of the fishermen when they return to the boat. The tune is beautiful and fresh, while the rhythm is light and cheerful.

The scenes are blended and fascinating, which displays as well as expresses the infinite praise of the people in the water town to pursue a happy life.

IV. Magic Card Show. Performer: Zhejiang Folk Art & Acrobatics General Troupe

The work has been innovated and re-created based on the original traditional program Card Skills, using difficult techniques such as grabbing cards empty-handed, 360°hands, secondary round fan, four-color fan, S fan, back of hand fan, red and white routines, etc. to increase the viewing of the performance. With this work, magician Jiang Yaping has successively won the world's most authoritative magic program magic•TV, and was awarded with the 2nd AMA-Asian Magic Alliance Conference-Japan Close Magic Association JCMA Special Award, World Magic Exchange Conference and Gold Medal International Magic Competition Champion and other important awards.

V. Group dance Pomegranate Blossom. Performers: Zhejiang Song & Dance Troupe

Pomegranate flowers bloom, sharing the similar seeds. In the ancient, in the past, in the present and in the future, compatriots of all ethnic groups in the world are like fiery red pomegranate flowers, which shows that similarities and differences do not contradict with each other. The five colors are intertwined, and complement each other. Strive to practice the concept of building a community with a shared future for mankind, turn the aspirations of people around the world for a better life into reality, and bloom the flower of happiness together.

It is the troupe's only appearance in Europe this time and will be a unique opportunity to experience China's rich culture. The show is presented in collaboration with the Chinese Cultural Institute in Copenhagen. Tickets for DKK 65 can be purchased on our website: chinatofanoe.com

VI. Acrobatics Cup Rolling. Performer: Zhejiang Folk Art & Acrobatics General Troupe

The traditional Chinese acrobatic show Cup Rolling is a relatively ancient jiu-jitsu program in China. It relies on traditional techniques and techniques, and the performers take their own bodies as the center, and flexibly evolve the crystal cup tower on the round platform to complete the performance, fully displaying the essence of Chinese folk art and the charm of Chinese acrobatic art.

VII. Folk Music Spring Blossoms on the Moonlit River. Performers: Butterfly Girls Band

Spring Blossoms on the Moonlit River, Chinese classical song, is a seven-word long song written by the Tang dynasty poet Zhang Ruoxi. Tides of the spring river washes into the leveled ocean. And with the tide, a luminous moon is born above sea surface. Shimmering with the waves for thousand miles, where is there no moonlight gracing this spring river!

Guzheng and pipa are both historical national musical instruments, and they are used to present Zhang Ruoxi beautiful scenery of spring, river, flowers, the moon and night.

VIII. Solo dance Cloud Trail. Performers: Zhejiang Song & Dance Troupe

Moon reflection on river is like mirror from heaven. Clouds conjure up images of swimming castles in air. Wind rises and clouds swell. Clouds trace amid heaven and earth. The work combines the elements of ethnic folk dance and contemporary dance, which allows the dancers to turn into the intention of clouds, reflecting heart traces with cloud traces, and turning cloud traces into concerns, close and boundless.

IX. Folk music Jiangnan Charm. Performer: Butterfly Girls Band

It was rearranged by composer Gu Guanren into a quidi quintet of flute, erhu, pipa, yangqin, and guzheng, so that playing this piece without an orchestra also has a better performance effect. The music combines the tunes of Jiangnan silk bamboo famous music The Song of Joy and Jiangsu folk song Uproot Lu Chai Flower, vividly showing the customs and habits of Jiangnan water town, and it fully expresses the strong flavor of Jiangnan.

X. Acrobatics Umbrella Technique. Performer: Zhejiang Folk Art & Acrobatics General Troupe

The brimming waves delight the eye on sunny days. The dimming hills present rare view in rainy haze. West Lake may be compared to Lady of the West. Whether she is richly adorned or plainly dressed. The beautiful scenery of Jiangnan is dreamlike, and the umbrella art representing Zhejiang's traditional culture and the international top acrobatic skill-umbrella technique, which is born in this picturesque situation, showing the intangible cultural heritage in a thrilling skill display.

XI. Epilogue dance and music Great Beauty of China. Performer: Zhejiang Song & Dance Theatre

Here, poetry and painting intersect, and cultural heritage tells a rich history. Here, islands and grasslands face each other, and the map of China interprets the beautiful China. Here, towns and villages prosper together, and a good life paints a picture of happiness. The epilogue song and dance will praise and sing the beauty of China with a magnificent performance, bringing the show to a new climax again.



Große Galashow mit der Zhejiang Performing Arts Group

Am Sonntag, den 11. Juni, können wir stolz die weltbekannte chinesische Künstlergruppe Zhejiang Performing Arts Group präsentieren. Die Truppe führt Shows mit traditionellen chinesischen Liedern, Musik, Tanz und Akrobatik auf.

Programm

I. Eröffnungstanzmusik: Der Wind kommt aus dem Osten. Besetzung: Zhejiang Song & Dance Troupe, Butterfly Girls Band

Der Wind kommt aus dem Osten und alle Nationen leben in perfekter Harmonie Seite an Seite. Musik schwingt mit Tanz mit und das Herz wird von Liebe erleuchtet. Die Eröffnungsvorstellung kombiniert traditionelle chinesische Volksmusik und Tanz. Und es beginnt in einer freudigen und friedlichen Atmosphäre, in der die langjährige Freundschaft zwischen China und Dänemark mit schönen Bedeutungen gesegnet und den entfernten Verwandten von zu Hause aus Segenswünsche übermittelt werden.

II. Paartanz Liang Zhu

Die Geschichte von Liang Zhu, einer der vier großen Legenden des alten China, deren Protagonisten als Romeo und Julia des Ostens bekannt sind. Die Arbeit verwendet malerisches und wunderschönes Tanzvokabular, und die Tänzer werden zu Schmetterlingen, die langsam die Liebesgeschichte entfalten, die von Menschen seit Tausenden von Jahren überliefert wird, wie eine Schriftrolle, die die Treue und Unsterblichkeit der Liebe vermittelt.

III. Erhu Solo sang Water Country. Besetzung: Butterfly Girls Band

Es wurde von Li Guogang komponiert und von Sun Yurong adaptiert. Die Musik basiert auf Volksliedern aus Zhejiang. Es befindet sich in der Wasserstadt Jiangnan und zeigt die wunderschöne Landschaft der Wasserstadt, die herrliche Landschaft der Fischerboote und die Freude der Fischer, wenn sie zum Boot zurückkehren. Die Melodie ist schön und frisch, während der Rhythmus leicht und fröhlich ist. Die Szenen sind gemischt und faszinierend und zeigen und drücken das endlose Lob der Menschen in der Wasserstadt für ihr glückliches Leben aus.

IV. Zauberkartenshow. Darsteller: Zhejiang Folk Art & Acrobatics General Troupe

Die Arbeit wurde auf der Grundlage des ursprünglichen traditionellen Card Skills-Programms erneuert und neu erstellt, wobei schwierige Techniken wie das Greifen von Karten mit leeren Händen, 360°-Hände, sekundärer runder Tab, vierfarbiger Tab, S-Tab, hinterer Tab sowie rote und weiße Routinen verwendet wurden usw., um die Darstellung der Leistung zu erhöhen. Mit dieser Arbeit hat der Zauberer Jiang Yaping hat nacheinander das renommierteste Zauberprogramm der Welt, magic•TV, gewonnen und wurde mit dem 2. AMA-Asian Magic Alliance Conference-Japan Close Magic Association JCMA Special Award, der World Magic Exchange Conference und dem Gold Medal International Magic Competition Champion sowie anderen wichtigen Auszeichnungen ausgezeichnet.

V. Gruppentanz Granatapfelblüte. Besetzung: Zhejiang Song & Dance Troupe

Granatapfelblüten blühen und haben die gleichen Samen. In der Antike, in der Vergangenheit, in der Gegenwart und in der Zukunft sind Landsleute aller ethnischen Gruppen der Welt wie feuerrote Granatapfelblüten und zeigen, dass Ähnlichkeiten und Unterschiede nicht im Widerspruch zueinander stehen. Die fünf Farben sind miteinander verflochten und ergänzen sich. Bemühen Sie sich, das Konzept des Aufbaus einer Gemeinschaft mit einer gemeinsamen Zukunft für die Menschheit in die Tat umzusetzen, die Hoffnungen der Menschen auf ein besseres Leben auf der ganzen Welt in die Realität umzusetzen und gemeinsam die Blume des Glücks zum Blühen zu bringen.

Diesmal ist es der einzige Auftritt der Truppe in Europa und eine einzigartige Gelegenheit, die reiche Kultur Chinas kennenzulernen. Die Ausstellung wird in Zusammenarbeit mit dem Chinesischen Kulturinstitut in Kopenhagen präsentiert. Tickets für 65 DKK können auf unserer Website erworben werden: chinatofanoe.com

WIR DU. Akrobatik mit rollenden Tassen. Darsteller: Zhejiang Folk Art & Acrobatics General Troupe

Die traditionelle chinesische Akrobatikshow Cup Rolling ist ein relativ altes Jiu-Jitsu-Programm in China. Es basiert auf traditionellen Techniken, und die Künstler nehmen ihren eigenen Körper als Mittelpunkt und entwickeln auf der runden Plattform einen Kristallbecherturm, um die Aufführung zu vervollständigen und so die Essenz der chinesischen Volkskunst und den Charme der chinesischen akrobatischen Kunst voll zur Geltung zu bringen.

WIR DU. Volksmusik Der Frühling blüht am mondbeschiedenen Fluss. Besetzung: Butterfly Girls Band

„Frühlingsblüten auf dem mondbeschiedenen Fluss“, ein klassisches chinesisches Lied, ist ein Lied mit sieben Wörtern, das vom Dichter Zhang Ruoxi aus der Tang-Dynastie geschrieben wurde. Die Flut des Quellflusses ergießt sich in das ebene Meer. Und mit der Flut entsteht ein leuchtender Mond über der Meeresoberfläche. Tausend Meilen lang glitzern die Wellen, wie kein Mondlicht diesen frühlinghaften Fluss schmückt! Guzheng und Pipa sind beide historische nationale Musikinstrumente und werden verwendet, um Zhang Ruoxis wunderschöne Landschaft aus Frühling, Fluss, Blumen, Mond und Nacht darzustellen.

VIII. Solotanz Cloud Trail. Besetzung: Zhejiang Song & Dance Troupe

Die Mondreflexion auf dem Fluss ist wie ein Spiegel vom Himmel. Wolken rufen Bilder von schwebenden Luftschlössern hervor. Der Wind nimmt zu und die Wolken schwellen an. Wolken zeichnen sich zwischen Himmel und Erde ab. Die Arbeit kombiniert Elemente des ethnischen Volkstanzes und des zeitgenössischen Tanzes, was es den Tänzern ermöglicht, sich in die Absicht von Wolken zu verwandeln, Herzspuren mit Wolkenspuren zu reflektieren und Wolkenspuren zu Anliegen zu machen, dicht und grenzenlos.

IX. Volksmusik Jiangnan Charme. Besetzung: Butterfly Girls Band

Es wurde vom Komponisten Gu Guanren in ein Qudi-Quintett aus Flöte, Erhu, Pipa, Yangqin und Guzheng umarrangiert, sodass das Spielen dieses Stücks ohne Orchester auch einen besseren Aufführungseffekt hat. Die Musik kombiniert die Töne der berühmten Musik aus Jiangnan-Seidenbambus, The Song of Joy, und dem Jiangsu-Volkslied Uproot Lu Chai Flower und zeigt anschaulich die Bräuche und Gewohnheiten in der Wasserstadt Jiangnan, und es bringt den starken Geschmack von Jiangnan voll zum Ausdruck.

X. Akrobatische Regenschirmtechnik. Darsteller: Zhejiang Folk Art & Acrobatics General Troupe

An sonnigen Tagen erfreuen die vollen Wellen das Auge. Die gedämpften Hügel bieten im regnerischen Nebel seltene Ausblicke. West Lake kann mit Lady of the West verglichen werden. Ob reich verziert oder schlicht gekleidet. Die wunderschöne Landschaft von Jiangnan ist traumhaft und die Regenschirmkunst repräsentiert die traditionelle Kultur von Zhejiang und die internationale Top-Akrobatik-Regenschirmtechnik, die in dieser malerischen Situation geboren wurde und das immaterielle Kulturerbe in einer spannenden Ausstellung von Fähigkeiten zeigt.

XI. Epilog Tanz und Musik Great Beauty of China. Besetzung: Zhejiang Song & Dance Theater

Poesie und Malerei kreuzen sich hier und das kulturelle Erbe erzählt eine reiche Geschichte. Hier stehen sich Inseln und Grasland gegenüber, und die Karte von China zeigt das wunderschöne China. Hier gedeihen Städte und Dörfer gemeinsam und ein gutes Leben vermittelt ein Bild des Glücks. Das Lied und der Tanz im Nachwort Diesmal ist es der einzige Auftritt der Truppe in Europa und eine einzigartige Gelegenheit, die reiche Kultur Chinas kennenzulernen. Die Ausstellung wird in Zusammenarbeit mit dem Chinesischen Kulturinstitut in Kopenhagen präsentiert.



Sponsorer:

**NORDEA
FONDEN**

INGER OG JØRGEN
NYGAARD LARSENS FOND

